

### اتفاقية تعاون مشترك

انطلاقاً من المسؤولية الوطنية والمهنية تجاه المجتمع وقضياته، ولكون مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب واحد من المؤسسات الأهلية التي تهتم بالدفاع عن حقوق الإنسان وتتمثل مهمته التنموية في الوصول إلى مجتمع خالي من التعذيب والعنف المنظم، وانسجاماً مع المسؤولية الاجتماعية في تحسين خدمات التعليم المتعلقة بمهنة الخدمة الاجتماعية، وتعيناً عن العلاقة القائمة بين مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب وجامعة القدس المفتوحة، وإقراراً بالدور الذي تلعبه الجامعة في تحسين مخرجات التعليم من خلال إعداد كوادر مهنية متخصصة مؤهلة متميزة قادرة على المنافسة في سوق العمل محلياً وعربياً، يتطلع طرف في الاتفاقية لتحقيق تعاون مشترك مبني على علاقات استراتيجية لخدمة المجتمع وفائدته المختلفة.

#### المادة الأولى:- أطراف الاتفاقية:

لأغراض توقيع هذه الاتفاقية وتحقيق أهدافها وخطابها الإستراتيجي، ولتحقيق رؤية الطرفين في التعاون المشترك، تحدد أطراف هذه الاتفاقية على النحو الآتي :-

الطرف الأول جامعة القدس المفتوحة/ يمثلها أ.د. يونس عمرو رئيس الجامعة.

الطرف الثاني: مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب / يمثله د. محمود سحويل/ الرئيس التنفيذي للمركز.

#### المادة الثانية:الدبياجة:

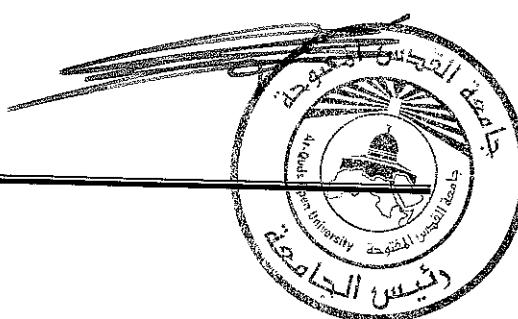
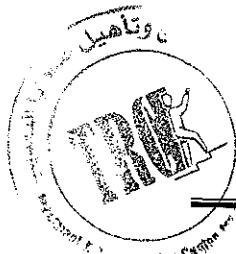
إن النشاطات التي يسعى الطرفان إلى تحقيقها في مجالات التعاون والتشبيك المشترك من أجل تطوير تخصص الخدمة الاجتماعية وتحسين مخرجاته، تعتبر حاجة ماسة لمستقبل المنظومة الجامعية والمؤسسية، وإعراضاً عن رضى الطرفين بالتعاون المثمر في إعداد كوادر مهنية متخصصة تستجيب لمتطلبات سوق العمل وتسهم في تنظيمه وإحداث التغييرات المرغوبة فيه. وتأكيداً على التزام الطرفين، تأتي الرغبة في الوصول إلى تفاهم مشترك والتوافق على بناء علاقات شراكة لتنفيذ مشروع "تطوير وتحديث تخصص الخدمة الاجتماعية وتحسين مخرجاته التعليمية" والمقدم إلى صندوق تطوير الجودة في وزارة التعليم العالي الفلسطيني والممول من البنك الدولي.

#### المادة الثالثة:- الأحكام العامة:

- يعتبر التمهيد أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية .

- يقر الطرفان بأن العلاقة بينهما خاضعة لأنظمة والقوانين المعمول بها في دولة فلسطين بما ينسجم وانظمة المركز وقوانيمه، وتلك القوانين والأنظمة والتعليمات الناظمة لعمل الطرف الاول بالإضافة إلى

مصلحة التعاون المشترك ما بين الطرفين.



#### المادة الرابعة:- المسؤوليات والواجبات وتنفيذ الالتزامات:

١. اتفق الطرفان على تشكيل لجنة مشتركة اكاديمية مهنية لتنفيذ مهام هذا الاتفاق وفق الجدول الزمني الذي تم التوافق عليه ومدته " ست وثلاثون" شهراً على أن تبحث اللجنة التفاصيل المتعلقة بتطوير تخصص الخدمة الاجتماعية من حيث:
  - الخطة الدراسية للتخصص والمقررات التي تحتاج إلى تحديث وبخاصة تلك المتعلقة بحقوق الإنسان.
  - تبادل الخبرات الفنية بين الطرفين حسب التخصصات والإمكانات المتاحة لكل منهما.
  - يتبادل الطرفان المعلومات ذات العلاقة بفحوى هذه الاتفاقية لضمان الوصول إلى تطوير التخصص المشار إليه.
٢. اتفق الطرفان على أن يتيح مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب لطلاب تخصص الخدمة الاجتماعية الالتحاق بالتدريب في اقسام ودوائر المركز تحت اشراف مهني من الاخصائيين الاجتماعيين، وأكاديمي من أعضاء هيئة التدريس الذين يشرفون على مقررات التدريب الميداني وذلك بحسب منهجية التدريب التي سيتم اعتمادها في المشروع.
٣. اتفق الطرفان على التعاون المشترك والمتبادل في المؤتمرات واللقاءات العلمية وورش العمل التي يتم تنظيمها بغرض تطوير تخصص الخدمة الاجتماعية بواسطة الطرف الاول أو الطرف الثاني أو تلك التي يشارك بها أي من الطرفين بناء على خطاب رسمي.
٤. إتفق الطرفان على ضمان المشاركة الفاعلة لكليهما فيما يخص آليات التخطيط والتنفيذ والمتابعة للمشروع لضمان الوصول إلى الأهداف المتفق عليها.
٥. اتفق الطرفان على إتاحة الفرصة أمام تبادل زيارات الخبراء والأكاديميين والمتخصصين لضمان الوصول إلى اهداف المشروع بجودة وفاعلية.
٦. اتفق الطرفان على أن أحکام هذه الاتفاقية تستمر خلال وبعد الانتهاء من مشروع تطوير وتحديث تخصص الخدمة الاجتماعية وتحسين مخرجاتها المقدم إلى صندوق تطوير الجودة للتمويل والوصول إلى الهدف المرجو منها.

#### المادة الخامسة :- التنسيق:

١. يلتزم الطرفان بالتنسيق فيما بينهما لوضع برامج للعمل المشترك بصورة منتظمة.
٢. إتفق الطرفان على أن يسمى كل طرف ممثله لمتابعة تنفيذ هذه الاتفاقية.





مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب  
Treatment & Rehabilitation Center for Victims of Torture



جامعة القدس المفتوحة  
Al-Quds Open University

٣. يقر الطرفان بواجبات التواصل واللقاء المرعية أثناء تواصلهما معاً أو مع المؤسسات الشريكة الأخرى.

**المادة السادسة:- التكاليف المالية:**

١. تمول الاشطة المتعلقة بالمشروع من الميزانية المخصصة له من صندوق تطوير الجودة والملك الدولي ومساهمة الجامعة وذلك بحسب الخطة التنفيذية للمشروع.

**المادة السابعة - التنفيذ والأحكام الختامية:**

١. تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ إبتداءً من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين.
٢. يلتزم الطرفان بالعمل على استدامة هذه الاتفاقية خلال مدة المشروع.

تكون هذه الاتفاقية بينهما السبعة ومرفقاتها، بمثابة عقد ملزم للطرفين، ينفذ حسب التفاهمات المبرمة بينهما، وبناءً عليه وقعت من قبل الطرفين بتاريخه.  
حررت في مدينة رام الله بتاريخ ٢٠١٣/٦/١٠ في نسختين أصليتين بيد كل طرف نسخة للعمل بها وكل منها نفس الحاجة القانونية.

مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب  
يمثله الرئيس التنفيذي للمركز

د. محمود سحويل

جامعة القدس المفتوحة  
يمثلها رئيس الجامعة

أ.د. يونس عمرو

